

Vertikale Micro-Stereoanlage

mit Bluetooth, Internetradio, DAB+, FM-Radio, USB-Mediaplayer

Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

Ihre vertikale Micro-Stereoanlage.....	5
Lieferumfang.....	5
Produktvarianten	5
Wichtige Hinweise zu Beginn	6
Sicherheitshinweise.....	7
Wichtige Hinweise zur Entsorgung	8
Konformitätserklärung	8
Produktdetails	9
Micro-Stereoanlage	9
Fernbedienung	10
Inbetriebnahme	11
Einrichtungsassistent.....	11
Wandhalterung.....	11
Allgemeines.....	12
Modus-Auswahl	12
Audiowiedergabe.....	12
Menü-Navigation	12
Texteingabe.....	12
Voreinstellungen.....	13
Einstellungen	13
Equalizer.....	13
Netzwerk.....	13
Netzwerkassistent	14
Netzwerkauswahl.....	14
Netzwerk.....	14
Standardverschlüsseltes Netzwerk	14
Verbindungsherstellung	14
PBC WLAN Einrichtung (WLAN geschützte Einrichtung)	14
Ansichtseinstellung	15
Zeit/ Datum	15
Zeit/Datum einstellen.....	15
Automatisches Update	16
Format einstellen	16

Sprache	16
Werkseinstellung	16
Software Update.....	16
Einrichtungsassistent.....	17
Info	17
Hintergrundbeleuchtung	17
Verwendung	18
Internetradio	18
Lokal.....	18
Verlauf	18
Suche	18
Standort.....	18
Beliebt	18
Entdecken	19
Aktuelle Wiedergabeinformationen.....	19
DAB-Radio.....	20
Senderliste	20
Suche	20
Sender löschen.....	20
Senderauswahl.....	20
Aktuelle Wiedergabeinformationen.....	21
Slideshow (Diashow)	21
Dynamikbereichskomprimierung (DRC)	21
Senderreihenfolge	21
FM-Radio.....	22
Senderauswahl.....	22
Aktuelle Wiedergabeinformationen.....	22
Sucheinstellungen	22
Podcast.....	23
Lokal.....	23
Suche	23
Standort.....	23
Entdecken	23
CD-Player	24
Verwendung	24
Speicherliste erstellen	24
USB-Wiedergabe.....	26

AUX-IN 26

 Audiowiedergabe im AUX-IN-Modus 26

Bluetooth 26

 Verbinden eines BT-Geräts mit der Stereoanlage 26

Wecker und Sleeptimer 27

 Sleeptimer 27

 Alarme 27

Technische Daten 29

GPL-Lizenztext 30

Notizen 33

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte
sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.vr-radio.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Ihre vertikale Micro-Stereoanlage

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser vertikalen Micro-Stereoanlage.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Micro-Stereoanlage optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Micro-Stereoanlage
- Fernbedienung
- Antennenkabel
- 2 Wandhalterungen mit 4 Schrauben
- Sicherungshalter mit 2 Schrauben
- Bedienungsanleitung

Empfohlene App

Wir empfehlen zum Betrieb die kostenlose App **UNDOK**, die eine Verbindung zwischen Ihrer Micro-Stereoanlage und Ihrem Mobilgerät herstellen kann.

Produktvarianten

ZX-3205-675: Vertikale Micro-Stereoanlage, silber

ZX-3206-675: Vertikale Micro-Stereoanlage, schwarz

Wichtige Hinweise zu Beginn



Der "Lichtblitz" steht für mögliche Stromschläge, die durch unisoliertes Material innerhalb des Geräts ausgelöst werden können. Entfernen Sie aus Sicherheitsgründen keinesfalls die Abdeckung.



Das "Ausrufezeichen" markiert Funktionen, für die Sie die beigegeführten Hinweise aufmerksam lesen sollten, um Betriebs- oder Wartungsprobleme zu vermeiden.



ACHTUNG!

ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN DIE ABDECKUNG (BZW. RÜCKWAND) NICHT ABNEHMEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE IM INNERN. WARTUNGSARBEITEN NUR VON FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.



ACHTUNG!

SCHÜTZEN SIE SICH VOR STROMSCHLAGGEFAHR, SETZEN SIE DIESES PRODUKT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.



ACHTUNG!

Das Gerät nicht an einem beengten Ort einbauen, wie z. B. in einem Bücherregal o.ä.



HINWEIS:

Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Das Gerät muss gemäß den Herstellerangaben aufgestellt werden.

- Vermeiden Sie eine unsachgemäße physikalische oder mechanische Nutzung des Stromkabels, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Zerstechen, Einklemmen in einer Tür oder Drauftreten. Achten Sie besonders auf Stecker, Steckdosen und auf die Punkte, an denen das Kabel aus dem Gerät heraustritt. Die Stromversorgung des Gerätes wird über den Netzstecker getrennt. Der Netzstecker muss im Notfall stets gut erreichbar sein.
- VORSICHT: Das Gerät sollte keinem Wasser ausgesetzt werden (Tropf- oder Spritzwasser) und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter auf das Gerät gestellt werden, wie z. B. Vasen.
- VORSICHT: Keine Hochspannungsgeräte in der Nähe dieses Gerätes verwenden (z. B. elektrische Fliegenklatschen). Ansonsten besteht die Gefahr von Fehlfunktionen durch elektromagnetische Störungen.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht, keiner offenen Flamme und keiner starken Hitze aus.

- Stellen Sie zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung den einfachen Zugriff auf Netzkabel, Stecker oder Netzteil sicher.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- **ACHTUNG:** Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer nur für kurze Zeit bei hoher Lautstärke verwenden. Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein. Je höher die Lautstärke, desto schneller können Hörschäden entstehen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-3205-675 bzw. ZX-3206-675 in Übereinstimmung mit der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

Kurtasz A.

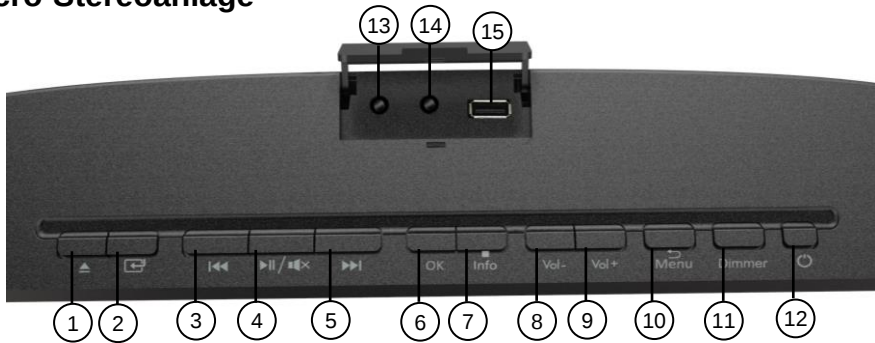
Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support.
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-3205 bzw. ZX-3206 ein.



Produktdetails

Micro-Stereoanlage



1. Eject-Taste	9. Lautstärke + Taste
2. Modus-Taste	10. Menü-Taste
3. Rückwärts-Taste	11. Dimmer-Taste
4. Wiedergabe-Taste	12. Standby-Taste
5. Vorwärts-Taste	13. AUX-Anschluss
6. OK-Taste	14. Kopfhörer-Anschluss
7. Stopp-Taste / Info-Taste	15. USB-Buchse
8. Lautstärke - Taste	

Fernbedienung



1. Standby-Taste
2. Eject-Taste
3. Equalizer-Taste
4. Dimmer-Taste
5. Sleep-Taste
6. PROG-Taste
7. Rückwärts-Taste
8. Stopp-Taste
9. Vorwärts-Taste
10. Info-Taste
11. Modus-Taste

12. Menü-Taste
13. ▲-Taste
14. ◀-Taste
15. OK-Taste / Wiedergabe-Taste
16. ▼-Taste
17. ▶-Taste
18. Lautstärke -
19. Lautstärke +
20. Zahlen-/ Buchstabeneingabe
21. Favoriten-Taste
22. Stummschalten-Taste

Inbetriebnahme



HINWEIS:

Wenn die Stereoanlage zum ersten Mal verwendet wird, wird der **Einrichtungsassistent** automatisch gestartet.



HINWEIS:

Drücken Sie die **Standby-Taste**, um die Stereoanlage in den Standby-Modus zu versetzen. Drücken Sie die **Standby-Taste** erneut, um die Stereoanlage einzuschalten.

Einrichtungsassistent

Wenn die Stereoanlage zum ersten Mal gestartet wird, durchläuft sie den Einrichtungsassistenten, um die Einstellungen für Datum/Uhrzeit und Netzwerk zu konfigurieren. Sobald dieser Vorgang abgeschlossen ist, ist das System in den meisten Modi einsatzbereit.



HINWEIS:

Um diese Einstellungen später zu ändern, wählen Sie **Menu (Menü) → System Settings (Systemeinstellungen)** und wählen Sie die gewünschten Einstellungsoptionen. Um den Einrichtungsassistenten erneut zu starten, wählen Sie **Menu (Menü) → System Settings (Systemeinstellungen) → Setup Wizard (Einrichtungsassistent)**.

Der Einrichtungsassistent führt Sie durch die grundlegenden Einrichtungsparameter für Zeit/Datum und Netzwerkverbindung. Um die Einstellungen später zu ändern, können Sie auf alle Einstellungsfunktionen über das Menü „Settings“ (Einstellungen) zugreifen.

Wandhalterung

Das Gerät kann mit den im Lieferumfang enthaltenen Halterungen und Schrauben an der Wand befestigt werden.

1. Fixieren Sie die Sicherheitshalterung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der Wand.
2. Markieren Sie die Position an beiden Seiten der Wandhalterung mit Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Vorlage.
3. Bringen Sie die Wandhalterung an beiden Seiten der Wand mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an.
4. Haken Sie das Gerät mit beiden Händen an der Wandhalterung ein. Verbinden Sie die Antenne und das Netzkabel mit dem Gerät, bevor Sie dieses an die Wand hängen. Lassen Sie das Gerät nach der Aufhängung vorsichtig los und stellen Sie sicher, dass dieses sicher an der Wandhalterung hängt.
5. Ziehen Sie die Schrauben der Sicherheitshalterung mit einem Schraubenzieher fest.

Allgemeines

Modus-Auswahl

Wählen Sie im Hauptmenü den gewünschten Modus aus und drücken Sie die OK-Taste. Alternativ drücken Sie mehrfach die Mode-Taste, bis der gewünschte Modus auf dem Bildschirm angezeigt wird. Der zuletzt im ausgewählten Modus abgespielte Sender oder Titel wird ausgewählt. Sollte dies nicht möglich sein, sucht das Radio nach relevanten Sendern oder Netzwerken oder fordert den Nutzer zu einer gültigen Eingabe auf.

Audiowiedergabe

Die allgemeinen Bedienelemente sind in allen Hör-Modi verfügbar.

- **Wiedergabe/Pause-Taste:** zum Starten
- **Rückwärts-Taste/Vorwärts-Taste:** um zum vorherigen/nächsten Titel der aktuellen Wiedergabeliste zu gelangen

Menü-Navigation

Die Fernbedienung ist das zentrale Bedienelement zum Einstellen der gewünschten Menü-Elemente.

- Drücken Sie die **Pfeiltasten**, um im Menü nach oben oder unten zu gelangen.
- Drücken Sie **OK**, sobald die gewünschte Option oder der gewünschte Wert erleuchtet ist.



HINWEIS:

Alle Menüs und Listen fungieren als Dauerschleifen. Eine Symbolleiste erscheint auf der rechten Seite des Bildschirms, wenn über oder unter den sichtbaren Optionen noch Weitere verfügbar sind.

- Drücken Sie die **Menü-Taste**, wenn Sie in einem bestimmten Modus in das Menü gelangen möchten.
- Drücken Sie die **Menü-Taste**, um im Menü zurück zu gelangen.



HINWEIS:

Jeder Modus verfügt über ein Modus-Menü mit spezifischen Optionen für diesen Modus. Zusätzlich hat jedes Modus-Menü die Option „Main Menu“ (Hauptmenü) →. Das „→“ zeigt an, dass Optionen verfügbar sind, welche zu weiteren Menüs führen.

Texteingabe

Der Dateneingabe-Bildschirm zeigt alle verfügbaren Zeichen und Befehlsfunktionen in einer Endlosschleife an.

- Drücken Sie die Pfeiltasten, um nach Bedarf in der Schleife zu blättern.
- Wählen Sie „OK“, um das aktuell markierte Zeichen auszuwählen. Wenn Sie einen Fehler machen, wählen Sie die Option „BKSP“ (Rücktaste), um das letzte Zeichen zu entfernen. Wenn Sie alle Wörter eingegeben haben, wählen Sie „OK“, um die Suchwörter oder das Passwort einzugeben. Wählen Sie „CANCEL“ (abbrechen), um den Eingabebildschirm zu verlassen.

Voreinstellungen

Im DAB-, FM- und Internetradio-Modus können jeweils bis zu 30 Sender gespeichert und aufgerufen werden.

- Halten Sie, um den aktuell eingestellten Sender zu speichern, die **FAV-Taste** gedrückt, bis der Speicherbildschirm angezeigt wird. Wählen Sie einen der 30 Speicherplätze aus und drücken Sie die **OK-Taste**, um den Speicherplatz zu bestätigen.
- Wenn Sie einen gespeicherten Sender abspielen möchten drücken Sie die **FAV-Taste** und wählen Sie anschließend einen der gespeicherten Sender aus. Bei der Wiedergabe eines gespeicherten Senders wird ein Sternsymbol und die Nummer des Speicherplatzes auf der Unterseite des Bildschirms angezeigt.

Einstellungen

Optionen im Systemeinstellungs-Menü:

- Equalizer
- Netzwerk
- Zeit/ Datum
- Sprache
- Werkseinstellung
- Softwareupdate
- Einrichtungsassistent
- Info
- Datenschutz
- Hintergrundbeleuchtung
- Netzwerk verbunden halten

Equalizer

Wählen Sie zur Auswahl einer Equalizer-Einstellung Menu (Menü) → System settings (Systemeinstellung) → Equalizer. Die „My EQ profile setup“ ermöglicht Ihnen, Ihre eigenen Einstellungen für die Option „My EQ“ vorzunehmen, mit benutzerdefinierten Bass- und Tonhöhereinstellungen.

Netzwerk

- Netzwerkassistent
- PBC WLAN-Einstellung
- Ansichtseinstellung
- Manuelle Einstellung
- NetRemote PIN-Einstellung
- Netzwerkprofil
- Netzwerkeinstellung löschen

Netzwerkassistent

Der Netzwerkassistent leitet Sie durch die erforderlichen Schritte zum Beitritt in ein Netzwerk. Die angezeigten Bildschirme und Optionen hängen von der Art des Netzwerks und dem verwendeten Netzwerkschutz ab.



HINWEIS:

Der Netzwerkassistent wird automatisch als Bestandteil des Einrichtungsassistenten gestartet

Netzwerkauswahl

Wenn der Netzwerkassistent ausgewählt wurde, sucht die Stereoanlage automatisch nach verfügbaren drahtlosen Netzwerken und zeigt eine Liste der SSIDs (Dienstgruppenkennung) für die Netzwerke an. Die Stereoanlage speichert die Login-Details der letzten 4 drahtlosen Netzwerke, mit denen es verbunden war, und stellt automatisch die Verbindung zu einem dieser Netzwerke her.



HINWEIS:

Wenn die Verbindung zu einem Netzwerk zeitweise unterbrochen wird, stellt die Stereoanlage (sobald dies wieder möglich ist) erneut die Verbindung her.

Netzwerk

Wenn das Netzwerk offen (unverschlüsselt) ist, verbindet sich die Stereoanlage und es sind keine weiteren Eingaben erforderlich.

Standardverschlüsseltes Netzwerk

Wenn das drahtlose Netzwerk verschlüsselt ist, werden auf dem nächsten Bildschirm die Optionen zur Eingabe eines Netzwerkschlüssels oder Passworts angezeigt.



HINWEIS:

Das werkseitig eingestellte Passwort steht bei den meisten Routern auf einem Aufkleber an deren Unterseite oder Rückseite.

Verbindungsherstellung

Die Stereoanlage verbindet sich mit dem ausgewählten Netzwerk. Falls die Verbindung nicht hergestellt werden kann, kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück und versuchen Sie es erneut.

- Drücken Sie zum Verlassen die **Menü-Taste**.



HINWEIS:

Wenn die Verbindung zu einem Netzwerk zeitweise unterbrochen wird, stellt die Stereoanlage (sobald dies wieder möglich ist) erneut die Verbindung her.

PBC WLAN Einrichtung (WLAN geschützte Einrichtung)

Sie werden von der Stereoanlage dazu aufgefordert, auf dem Router die Verbindungstaste zu drücken. Drücken Sie anschließend den Kontrollregler. Weitere Informationen zur

Einrichtung eines PBS WLAN verschlüsselten Netzwerks finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Routers.

Ansichtseinstellung

Zeigt die Einstellungen für die aktuelle Netzwerkeinrichtung an, inklusive:

- Aktive Verbindungen
- MAC-Adresse
- WLAN-Region
- DHCP
- SSID
- IP-Adresse
- Subnetzmaske
- Gateway Adresse
- Primäres DNS
- Sekundäres DNS

Manuelle Einstellungen

- Wählen Sie DHCP aktivieren/deaktivieren.

NetRemote PIN Erstellung

Ermöglicht Ihnen das Erstellen eines Pins, welcher eingegeben werden muss, bevor die Stereoanlage mit einem Netzwerk verbunden werden kann.

Netzwerkprofil

Zeigt eine Liste der von der Stereoanlage gespeicherten Netzwerke (maximal vier) an. Die Liste der registrierten Netzwerke kann über Menu (Menü) → System settings (Systemeinstellungen) → Network (Netzwerk) → Network profile (Netzwerkprofil) eingesehen werden.

- Sie können unerwünschte Netzwerke löschen, indem Sie diese auswählen und zum Bestätigen des Löschvorgangs „Yes“ (ja) auswählen.

Netzwerkeinstellungen löschen

Durch diese Option wird die aktuelle Netzwerkeinstellung gelöscht. Dadurch kann die Verbindung zu einem alternativen Netzwerk einfacher hergestellt werden.

Zeit/ Datum

- Zeit/Datum einstellen
- Automatisches Update
- Format einstellen
- Zeitzone einstellen
- Sommerzeit/Winterzeit

Zeit/Datum einstellen

Datum und Uhrzeit werden mit DD-MM-YYYY angezeigt. Der Wert „DD“ blinkt als erstes auf. Passen Sie jeden Wert mit dem Kontrollregler an und bestätigen Sie Ihre Eingabe

durch Drücken des Kontrollreglers. Sobald Sie einen Wert angepasst haben, blinkt der nächste Wert auf und kann angepasst werden.

Automatisches Update

Das automatische Update funktioniert mit Daten, welche via DAB+, FM oder das Internet gesendet werden.



HINWEIS:

Die Uhrzeit wird nur im entsprechenden Modus aktualisiert.

6. Wählen Sie aus den nachfolgenden Möglichkeiten aus: „Update from DAB“ (Update aus DAB), „Update from FM“ (Update aus FM), „Update from Network (Netzwerkupdate)“ oder „No Update“ (kein Update).
7. Stellen Sie die Zeitzone ein, wenn Sie „Update from Network“ ausgewählt haben.
8. Wenn Sie in einem Land leben, in welchem es Sommer- und Winterzeit gibt, kann es vorkommen, dass die Zeit aus dem Netzwerk um eine Stunde falsch ist. Aktivieren Sie in diesem Fall die Sommerzeit.



HINWEIS:

Wenn Sie die Uhrzeit von DAB oder FM updaten, hat die Sommerzeit keinen Einfluss auf die Uhrzeit. Die Stereoanlage aktualisiert die Uhrzeit aus der ausgewählten Quelle, sobald die Zeitinformation verfügbar ist.

Format einstellen

Sie können zwischen der 12- und 24-Stunden Anzeige wählen.

Sprache

Die werkseitig eingestellte Sprache ist Englisch. Wählen Sie zum Ändern der Sprache Menu (Menü) → System settings (Systemeinstellungen) → Languages (Sprachen) → und wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus.

Werkseinstellung

Beim zurücksetzen auf Werkseinstellung werden alle Nutzerdaten auf die werkseitig eingestellten Daten zurückgesetzt. Wählen Sie zum Zurücksetzen auf Werkseinstellung Menu (Menü) → System settings (Systemeinstellungen) → Factory reset proceed (auf Werkseinstellung zurücksetzen) → Yes (ja) aus.



ACHTUNG!

Die Einstellungen für Uhrzeit/ Datum, Netzwerkeinstellung und gespeicherte Sender etc. werden gelöscht. Die aktuelle Softwareversion der Stereoanlage wird jedoch beibehalten.

Software Update

Sie können wahlweise manuell nach Software-Updates überprüfen oder die Stereoanlage so einstellen, dass regelmäßig eine automatische Überprüfung durchgeführt wird (Standard-Einstellung). Wenn die Stereoanlage feststellt, dass eine neuere Software verfügbar ist, werden Sie gefragt, ob Sie mit der Aktualisierung fortfahren möchten. Wenn

Sie zustimmen, wird die neue Software heruntergeladen und installiert. Nach einer Software-Aktualisierung werden alle Benutzereinstellungen beibehalten.



ACHTUNG!

Vergewissern Sie sich vor dem Start einer Software- Aktualisierung, dass die Stereoanlage an eine stabile Stromverbindung angeschlossen ist. Eine Unterbrechung der Stromversorgung während der Software-Aktualisierung kann das Gerät dauerhaft beschädigen.

Einrichtungsassistent

Der Einrichtungsassistent kann mit dieser Funktion jederzeit gestartet werden. Sie werden in der nachfolgenden Reihenfolge durch die essenziellen Einstellungen geleitet:

1. Datum/Zeit → Format einstellen
2. Auto Update → wählen Sie die Quelle der Uhrzeitaktualisierung oder „No Update“ (kein Update) aus.
3. Stellen Sie Datum/Uhrzeit ein (nur erforderlich, wenn „No Update“ ausgewählt wurde).
4. Stellen Sie die Zeitzone ein.
5. Sommerzeit
6. Der Netzwerkeinrichtungsassistent wird automatisch gestartet (siehe Abschnitt 'Netzwerkassistent').

Info

Zeigt die Details des aktuellen Systems an, inklusive:

- SW-Version: Nummer der Softwareversion
- Radio ID: Einzigartiger Code, welcher verwendet wird, um eine bestimmte Stereoanlage zu identifizieren
- Anzeigename: Name, mit welchem die Stereoanlage in einem Netzwerk identifiziert werden kann.

Hintergrundbeleuchtung

Die Bildschirmbeleuchtung der Stereoanlage kann so eingestellt werden, dass diese im Standby-Modus nach einer bestimmten Zeit gedimmt wird. Mit dieser Option können Sie den Zeitraum einstellen, nach welchem die Hintergrundbeleuchtung gedimmt werden soll. Zudem können Sie die Helligkeit davor (Betriebszustand) und danach (gedimmter Zustand) einstellen.

- Es sind jeweils die Einstellungen High (hoch), Medium (mittel) und Low (niedrig) verfügbar.

Verwendung

Internetradio

Um den Internetradio-Modus aufzurufen, drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste**, bis „Internetradio“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → Internetradio.



HINWEIS:

Das Menü für die Senderliste ist nur zugänglich, wenn die Stereoanlage mit dem Internet verbunden ist.

Die Senderliste ist in verschiedene Kategorien und Suchfunktionen unterteilt:

- Lokal
- Verlauf
- Suche
- Standort
- Beliebt
- Entdecken

Lokal

Ein Untermenü zur Sendersuche nach Kategorien. Wenn Sie die gewünschte Unterkategorie ausgewählt haben, wird wahlweise ein weiteres Untermenü geöffnet, oder es werden die in der ausgewählten Kategorie verfügbaren Sender aufgelistet.

Verlauf

Wenn das Internetradio neu gestartet wird, wird der zuletzt gehörte Sender aufgerufen.

- Um einen anderen erst kürzlich verwendeten Sender aufzurufen, wählen Sie Menu (Menü) → Station list (Senderliste) → History (Verlauf)

Suche

Sie können mithilfe bestimmter Stichwörter nach Sendern suchen.

- Um die Suche zu starten, wählen Sie Menu (Menü) → Station list (Senderliste) → Search (Suche). Geben Sie ein Stichwort ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe.

Standort

- Wählen Sie zur Auswahl einer Internetsendung eines bestimmten Standortes Menu (Menü) → Station list (Senderliste) → Location (Standort) aus.
- Wählen Sie im Menü einen Kontinent aus. Anschließend wird eine Länderliste angezeigt.
- Wählen Sie ein Land aus. Die verfügbaren Internetradiosender werden angezeigt.
- Wählen Sie den gewünschten Radiosender aus der Liste aus.

Beliebt

Eine Liste der weltweit beliebtesten Radiosender wird angezeigt.

Entdecken

Sie können aus einer Senderliste auswählen, welche entweder durch Herkunft (Land), Genre (Musikstil) oder Sprache definiert wird.

- Wählen Sie eine der Kategorie-Optionen aus. Sobald Sie die gewünschte Kategorie ausgewählt und bestätigt haben, wird die Anzahl der verfügbaren Sender innerhalb dieser Kategorie angezeigt.
- Drücken Sie auf die Anzahl der verfügbaren Sender, um die Liste anzuzeigen.

Aktuelle Wiedergabeinformationen

Während der Wiedergabe werden auf dem Bildschirm Name und Beschreibung des Senders angezeigt. Falls Künstler- und Titelinformationen verfügbar sind, werden diese ebenfalls angezeigt.

- Drücken Sie wiederholt die **Info-Taste**. Es werden Informationen in der nachfolgenden Reihenfolge angezeigt:
 1. Slogan (werkseitig eingestellt; wo verfügbar)
 2. Sprache/ Standort
 3. Codec und Samplingrate
 4. Wiedergabepuffer
 5. Aktuelles Datum

DAB-Radio

Um den DAB- Modus aufzurufen, drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste** bis „DAB“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → DAB.

Im DAB-Modus haben Sie die folgenden Optionen:

- Senderliste
- Suche
- Manuelle Sendersuche
- Ungültige Sender löschen
- DRC
- Senderreihenfolge

Senderliste

Wenn Sie den DAB-Modus zum ersten Mal auswählen wird automatisch ein vollständiger Sendersuchlauf gestartet.

Es kann aus den nachfolgenden Gründen erforderlich sein, eine manuelle Sendersuche zu starten, um die Senderliste zu aktualisieren:

- Verfügbare Sender ändern sich von Zeit zu Zeit
- Der Signalempfang bei der automatischen Sendersuche war schlecht



HINWEIS:

Wenn bei einigen Sendern ein schlechter Signalempfang besteht, empfiehlt es sich, nur nach Sendern mit starkem Signalempfang zu suchen.



HINWEIS:

Ein Fragezeichen vor einem Sender in der Liste weist darauf hin, dass dieser Sender aktuell nicht verfügbar ist.

Suche

Zum Starten der manuellen Suche wählen Sie Menu (Menü) → Scan (Suche) aus. Sobald die Suche abgeschlossen ist, zeigt die Stereoanlage eine Liste mit den verfügbaren Sendern an. Mithilfe der manuellen Suche können Sie einen bestimmten Sender auswählen und sich dessen Signalstärke anzeigen lassen

Sender löschen

- Wählen Sie zum Löschen nicht verfügbarer Sender aus der Senderliste Menu (Menü) → Prune invalid (ungültige Sender löschen) aus.

Senderauswahl

- Um einen Sender zu hören oder zu ändern, wählen Sie Menu (Menü) > Station List (Senderliste) und drücken Sie die **OK-Taste**.
- Wählen Sie mit dem Drehregler den Sender aus, den Sie hören möchten. Nach der

Auswahl wird der Sender wiedergegeben, und auf dem Bildschirm werden Informationen über den Sender, den Titel oder die Sendung des Senders angezeigt. Alternativ kann durch Drücken der **Vorwärts-Taste** oder der **Rückwärts-Taste** zum nächsten Sender in der Senderliste gesprungen werden.

Aktuelle Wiedergabeinformationen

Während der Wiedergabe werden auf dem Bildschirm Name und DLS-Informationen des wiedergegebenen Senders angezeigt. Darin enthalten sind Echtzeitinformationen wie Sendungsname, Liedtitel und Kontaktinformationen. Stereoübertragungen sind durch das Symbol an der Oberseite des Bildschirms erkennbar.

- Drücken Sie wiederholt die **Info-Taste**. Es werden Informationen in der nachfolgenden Reihenfolge angezeigt:

1. DLS-Text
2. Programmtyp
3. Ensemblename/Frequenz
4. Signalstärke/ Fehlerrate
5. Bitrate/ Codec/ Kanäle
6. Aktuelles Datum
7. DL Plus (falls verfügbar)

Slideshow (Diashow)

Falls eine Diashow verfügbar ist (abhängig vom gesendeten Signal) werden auf der linken Seite des Bildschirms Bilder angezeigt. Drücken Sie den Kontrollregler, um die verschiedenen Anzeigeeoptionen durchzublätern.

Dynamikbereichskomprimierung (DRC)

Einige DAB-Sender unterstützen die Komprimierung des Dynamikbereichs (DRC). Mit dieser Funktion können Stereoanlagen den Dynamikbereich des ausgegebenen Audiostroms komprimieren, so dass die Lautstärke leiser Töne erhöht und die Lautstärke lauter Töne verringert wird. Dies kann nützlich sein, wenn Sie Musik mit einem hohen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören.

- Um die DRC-Einstellung für das Radio zu ändern, wählen Sie Menü (Menü) → DRC und dann „DRC hoch“, „DRC niedrig“ oder „DRC aus“.



HINWEIS:

Die DRC-Einstellung Ihres Radios hat keine Auswirkungen, wenn vom Sender keine DRC-Daten zur Verfügung gestellt werden.

Senderreihenfolge

Sie können die DAB-Sender entweder in alphanummerischer Reihenfolge oder Ensemble auflisten lassen. Verfügbare Senderlisten listen zuerst die verfügbaren Sender alphanummerisch auf, dann die nicht verfügbaren. Wählen Sie zum Ändern der Senderreihenfolge Menü (Menü) → Station order (Senderreihenfolge) → Alphanumeric (alphanummerisch) oder Ensemble aus.

FM-Radio

Um den FM-Modus aufzurufen, drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste** bis „FM“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → FM.

Im FM-Modus haben Sie folgende Optionen:

- Sucheinstellungen
- Audioeinstellungen

Senderauswahl

- Drücken Sie die **OK-Taste**, um einen Sender zu finden. Die Frequenzanzeige beginnt während der Suche nach oben zu gehen.
- Alternativ können Sie durch gedrückt halten der **Rückwärts-Taste** oder **Vorwärts-Taste** nach Sendern suchen. Durch schnelles Drücken der **Rückwärts-Taste** oder **Vorwärts-Taste** können Sender manuell eingestellt werden.



HINWEIS:

Es kann eingestellt werden, dass ausschließlich nach Sendern mit gutem Signalempfang gesucht wird.



HINWEIS:

Um einen Sender in Ihrer Favoritenliste zu speichern, halten Sie die gewünschte Nummern-Taste (1-9) für einige Sekunden gedrückt. Möchten Sie z.B. den Sender auf Listenplatz 5 speichern, halten Sie die Nummerntaste 5 für einige Sekunden gedrückt.

Aktuelle Wiedergabeinformationen

Bei der FM-Wiedergabe wird auf dem Bildschirm eine der nachfolgenden Informationen angezeigt:

- Falls RDS-Informationen verfügbar sind, wird der Sendername angezeigt. Durch mehrfaches Drücken der **Info-Taste** können weitere RDS-Informationen angezeigt werden. Die nachfolgenden Informationen werden durch wiederholtes Drücken angezeigt: RDS Radiotext, RDS Programmart, Frequenz und aktuelles Datum.
- Falls keine RES-Informationen verfügbar sind, wird die aktuell eingestellte Frequenz angezeigt.

Sucheinstellungen

Werkseitig eingestellt wird die FM-Suche gestoppt, sobald ein verfügbarer Sender gefunden wurde. Dies kann bei Sendern mit schlechtem Signalempfang zu einem rauschenden Geräusch führen. Wählen Sie zum Ändern der Sucheinstellungen auf Sender mit starkem Signalempfang Menu (Menü) → Scan setting (Sucheinstellung) → Strong stations only? (nur Sender mit gutem Signalempfang) → Yes (ja)

Podcast

Um den Podcast-Modus aufzurufen, drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste** bis „Podcast“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → Podcasts.



HINWEIS:

Das Menü für die Senderliste ist nur zugänglich, wenn die Stereoanlage mit dem Internet verbunden ist.

Die Senderliste ist in verschiedene Kategorien und Suchfunktionen unterteilt:

- Lokal
- Suche
- Standort
- Entdecken

Lokal

Ein Untermenü zur Sendersuche nach Kategorien. Wenn Sie die gewünschte Unterkategorie ausgewählt haben, wird wahlweise ein weiteres Untermenü geöffnet, oder es werden die in der ausgewählten Kategorie verfügbare Podcasts aufgelistet.

Suche

Sie können mithilfe bestimmter Stichwörter nach Podcasts suchen.

- Um die Suche zu starten, wählen Sie Menu (Menü) → Podcast list (Podcastliste) → Search (Suche). Geben Sie ein Stichwort ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe.

Standort

- Wählen Sie zur Auswahl einer Internetsendung eines bestimmten Standortes Menu (Menü) → Podcast list (Podcastliste) → Location (Standort) aus.
- Wählen Sie im Menü einen Kontinent aus. Anschließend wird eine Länderliste angezeigt.
- Wählen Sie ein Land aus. Die verfügbaren Podcasts werden angezeigt.
- Wählen Sie den gewünschten Podcast aus der Liste aus.

Entdecken

Sie können aus einer Podcastliste auswählen, welche entweder durch Herkunft (Land), Genre (Stil) oder Sprache definiert wird.

- Wählen Sie eine der Kategorie-Optionen aus. Sobald Sie die gewünschte Kategorie ausgewählt und bestätigt haben, wird die Anzahl der verfügbaren Sender innerhalb dieser Kategorie angezeigt.
- Drücken Sie auf die Anzahl der verfügbaren Sender, um die Liste anzuzeigen.

CD-Player

Um in den CD-Modus zu gelangen, drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste** bis „CD“ auf dem Bildschirm angezeigt wird, oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → CD.

Im CD-Modus haben Sie die folgenden Optionen:

- Zufallswiedergabe (ein/aus)
- Wiederholen (aus/ einen Titel wiederholen/ einen Ordner wiederholen/ alle Titel wiederholen)

Verwendung

1. Drücken Sie die **Eject-Taste**, um das CD-Fach zu öffnen.
2. Legen Sie die CD in das CD-Fach ein. Die Wiedergabe des ersten CD-Titels wird gestartet und die Wiedergabezeit wird angezeigt.



HINWEIS:

Drücken Sie wiederholt die **Info-Taste**. Wenn die CD im ID3-Format ist, werden nachfolgende Informationen angezeigt: aktuelles Datum, Datei, Ordner, Album, Künstler, Titel.

3. Drücken Sie die **Rückwärts-Taste/ Vorwärts-Taste**, um zum vorherigen/ nächsten Titel zu gelangen.
4. Drücken Sie die **Wiedergabe-Taste**, um die Wiedergabe zu pausieren. Drücken Sie die **Wiedergabe-Taste** erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Halten Sie die **Rückwärts-Taste/ Vorwärts-Taste** gedrückt, um zurück- oder vor- zu spulen. Lassen Sie die Taste los, sobald Sie an der gewünschten Stelle angelangt
6. Drücken Sie zur CD-Ausgabe die **Eject-Taste**.

Speicherliste erstellen

- Drücken Sie während der CD-Wiedergabe die **Stopp-Taste**. Sie haben nun die Möglichkeit, Lieder in einer von Ihnen gewünschten Reihenfolge zu speichern.
- Drücken Sie die **PROG-Taste** auf der Fernbedienung, um in den Speichermodus zu gelangen. Auf dem Bildschirm wird ein Sternsymbol angezeigt.
- Die Speichereinstellung wird geöffnet und auf dem Bildschirm wird der erste Titel der CD als „T001“ angezeigt. Der Speicherplatz „P01“ leuchtet ebenfalls auf dem Bildschirm auf. Sie können nun mit der **Vorwärts-Taste** und der **Rückwärts-Taste** das Lied auswählen, welches auf Speicherplatz „P01“ gespeichert werden soll.
- Drücken Sie erneut die **PROG-Taste** sobald Sie das gewünschte Lied ausgewählt haben. Auf dem Bildschirm wird der zweite CD-Titel als „T002“ angezeigt.
- Der Speicherplatz „P02“ leuchtet auf. Wählen Sie nun mit der **Vorwärts-Taste** und der **Rückwärts-Taste** das Lied aus, welches auf Speicherplatz „P02“ gespeichert werden soll.

- Drücken Sie erneut die **PROG-Taste**, sobald Sie das gewünschte Lied ausgewählt haben.
- Befolgen Sie die oben genannten Schritte, um weitere Lieder der CD in der Speicherliste zu speichern.
- Drücken Sie zur Wiedergabe der Speicherliste die **Wiedergabe-Taste**.
- Drücken Sie zweimal die **Stopp-Taste**, um die aktuelle CD-Speicherliste zu löschen und die normale CD-Wiedergabe fortzusetzen.

USB-Wiedergabe

Im USB-Modus können Audiodateien von externen Quellen, wie beispielsweise MP3-Playern, wiedergegeben werden. Um in den USB-Modus zu gelangen drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste** oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → USB aus.

Im USB-Modus haben Sie die folgenden Optionen:

- Zufallswiedergabe (ein/aus)
- Wiederholen (aus/ einen Titel wiederholen/ einen Ordner wiederholen/ alle Titel wiederholen)



HINWEIS:

Die USB-Buchse unterstützt Speichermedien bis maximal 128 GB.

AUX-IN

Im AUX-IN-Modus können Audiodateien von externen Quellen, wie beispielsweise MP3-Playern, wiedergegeben werden.

Audiowiedergabe im AUX-IN-Modus



ACHTUNG!

Drehen Sie zur Vermeidung von zu hoher Lautstärke sowohl die Lautstärke an der Stereoanlage und, falls anpassbar, die Lautstärke des externen Audiogeräts herunter.

1. Verbinden Sie die externe Audioquelle mit dem 3,5 mm Stereo AUX-IN Anschluss.
2. Um in den AUX-IN-Modus zu gelangen drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste** oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → AUX IN aus.

Bluetooth

Im BT-Modus können BT-Geräte mit der Stereoanlage verbunden werden, um Musik darüber wiederzugeben.

Um in den BT-Modus zu gelangen drücken Sie wiederholt die **Modus-Taste** oder wählen Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → BT aus.

Verbinden eines BT-Geräts mit der Stereoanlage

- Wählen Sie im BT-Modus Menu (Menü) → BT aus. Dadurch wird das Radio für andere BT-Geräte sichtbar. Der BT-Name des Radios ist **ZX-3205** bzw. **3206**.
- Aktivieren Sie BT auf Ihrem mobilen Endgerät und wählen Sie „Connect System“ aus der Geräteliste aus.

Wecker und Sleeptimer

Es sind zwei Wecker mit Schlummerfunktion verfügbar sowie ein Sleeptimer, nach dessen Ablauf die Stereoanlage automatisch ausgeschaltet wird. Jeder Wecker kann so eingestellt werden, dass dieser in einem bestimmten Modus aktiviert wird.

Sleeptimer

- Drücken Sie zum Einstellen des Sleeptimers wiederholt die **Sleep-Taste** auf der Fernbedienung, um eine der nachfolgenden Optionen auszuwählen: Sleep OFF (aus), 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN oder 60 MIN. Hören Sie auf die Taste zu drücken, sobald der gewünschte Zeitraum auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Nach einem kurzen Moment kehrt das Gerät zum vorherigen Wiedergabebildschirm zurück. An der Unterseite des Bildschirms wird nun das Sleepsymbol angezeigt.
- Alternativ können Sie Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → Sleep auswählen und die gewünschte Einstellung auswählen.
- Sobald Sie einen Zeitraum ausgewählt haben, kehrt das Gerät zum Hauptmenü zurück.
- Drücken Sie die **Menü-Taste**, um zum aktuellen Wiedergabebildschirm zurück zu gelangen.

Wählen Sie zum Abbrechen des Sleeptimers die Funktion, „Sleep OFF“ aus.



HINWEIS:

Der Sleeptimer wird automatisch abgebrochen, wenn das Gerät in den Standby-Modus versetzt wird.

Alarme

Wählen Sie zum Einstellen oder Ändern eines Alarms Menu (Menü) → Main menu (Hauptmenü) → Alarms (Alarme) aus. Wählen Sie „Alarm 1“ oder „Alarm 2“ aus. Stellen Sie die nachfolgenden Parameter ein:

- Aktivieren: Aus, täglich, einmalig, Wochenende oder Wochentage
- Uhrzeit: 12:00 AM (wie gewünscht anpassen)
- Datum: 01-01-2021 (wie gewünscht anpassen)



HINWEIS:

Diese Funktion wird für gewöhnlich nicht angezeigt, wenn zuvor „einmalig“ ausgewählt wurde.

- Modus: Summen, Internetradio, DAB oder FM
- Speichern: Zuletzt gehörte Sender oder 1 – 40
- Lautstärke: 0 – 32

Wählen Sie zum Speichern der Einstellungen und zum Speichern des Alarms „save“ (speichern) aus.



HINWEIS:

*Wenn Sie ohne zuvor zu speichern die **Menü-Taste** drücken, erscheint auf dem Bildschirm ein Anzeigefenster, in welchem Sie gefragt werden,*

*ob Sie Ihre Änderungen speichern möchten oder nicht. Auf dem aktuellen Wiedergabebildschirm werden aktive Alarmer mit einem Symbol an der linken unteren Seite angezeigt. Der Alarm ertönt zur von Ihnen eingestellten Uhrzeit. Drücken Sie die **OK-Taste**, um diesen kurzfristig stummzuschalten. Durch mehrfaches Drücken der **OK-Taste** können die nachfolgenden Schlummerzeiten eingestellt werden: 5 MIN, 10 MIN, 15 MIN und 30 MIN. Die Stereoanlage kehrt für den eingestellten Zeitraum in den Standby-Modus zurück. Das stummgeschaltete Alarmsymbol blinkt auf und die noch verbleibende Schlummerzeit wird auf dem Bildschirm heruntergezählt. Nach dem Ablauf der Schlummerperiode erklingt der Alarm erneut. Während der Schlummerperiode können Sie die **OK-Taste** drücken, um diese zu verlängern. Die verbleibende Schlummerzeit wird dadurch zurückgesetzt. Drücken Sie zum Beenden eines Alarms die **Standby-Taste**.*

Technische Daten

Rating		100-240 V AC 50/60 Hz
Nennleistungsaufnahme		60 W
Stromversorgung Fernbedienung		2 Batterien Typ AAA
RMS-Leistung		2 x 15 W RMS
Verbrauch im Standby-Betrieb		< 1W
Radio FM Band		87,5–108 MHz
DAB Band		174,928–239,200 MHz
CD-Player Unterstützte Formate		Klasse-1-Laser-Produkt CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD
BT	Version	5
	Reichweite	bis zu 10 m
	Frequenzbereich	2402-2480 MHz
	Max. Sendeleistung	-1,8 dBm
WLAN	Frequenzband	2,4 GHz / 5 GHz
	WLAN-Standard	802.11 a/b/g/n
	Verschlüsselung	WEP/WPA/WPA2
	Reichweite	Innenbereich: 35 - 100 m Außenbereich: ca. 100 - 300 m
Maße		46 x 24,4 x 8,8 cm
Gewicht		3,14 kg

GPL-Lizenztext

Wir senden Ihnen auf Anforderung (gerne unter opensource@pearl.de) den Source Code auch auf einem handelsüblichen Datenträger, dessen Herstellungskosten wir im Gegenzug geltend machen. Den vollständigen Lizenztext ersehen Sie nachfolgend. Näheres, insbesondere auch dazu, warum es keine offizielle deutsche Übersetzung der Lizenzbedingungen gibt, erfahren Sie unter <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>. Da es sich um freie Software handelt, schließen die Entwickler dieser Software die Haftung, soweit gesetzlich zulässig, aus. Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Hardware davon natürlich nicht betroffen ist und in vollem Umfang besteht. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter opensource@pearl.de.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE
Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.,
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies
of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs, and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.
2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
 - a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
 - b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
 - c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But

when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
 Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
 Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Notizen

Kundenservice:

DE: +49(0)7631-360-350

CH: +41(0)848-223-300

FR: +33(0)388-580-202

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV1 – 11.04.2022 – JvdH//RM

Mini chaîne stéréo verticale

avec radio Internet et fonction bluetooth 5.0

Mode d'emploi



Table des matières

Votre nouvelle mini chaîne stéréo verticale	4
Contenu	4
Variantes du produit.....	4
Consignes préalables	5
Consignes de sécurité.....	6
Consignes importantes concernant le traitement des déchets.....	7
Déclaration de conformité	7
Description du produit.....	8
Mini chaîne stéréo	8
Télécommande.....	9
Support mural	10
Mise en marche.....	10
Assistant de configuration	10
Généralités.....	11
Choix du mode	11
Lecture audio.....	11
Navigation dans le menu.....	11
Saisie de texte	12
Préréglages.....	12
Réglages	12
Égaliseur	12
Réseau.....	13
Assistant réseau	13
Choix du réseau	13
Réseau	13
Réseau crypté par défaut.....	13
Établir une connexion.....	14
Configuration wifi PBC (configuration protégée par wifi).....	14
Réglage de l'affichage	14
Heure/Date.....	15
Régler la date/l'heure	15
Mise à jour automatique	15
Régler le format	15
Langue.....	15
Réglage par défaut	15
Mise à jour du logiciel	16
Assistant de configuration	16
Info.....	16
Rétroéclairage	16

Utilisation	17
Radio Internet	17
Local	17
Historique	17
Recherche	17
Localisation	17
Populaire	17
Découvrir	18
Informations actuelles de lecture	18
Radio DAB	18
Liste des stations	18
Recherche	19
Supprimer une station	19
Choix d'une station	19
Informations actuelles de lecture	19
Slideshow (diaporama)	19
Compression de la plage dynamique (DRC)	20
Ordre des stations	20
Radio FM	20
Choix d'une station	20
Informations actuelles de lecture	21
Réglages de recherche	21
Podcast	21
Local	21
Recherche	21
Localisation	22
Découvrir	22
Lecteur CD	22
Utilisation	22
Créer une liste d'enregistrement	23
Lecture USB	23
AUX-IN	23
Lecture audio en mode AUX-IN	23
Bluetooth	24
Connecter un appareil bluetooth à la chaîne stéréo	24
Réveil et minuteur de mise en veille	24
Minuteur de mise en veille	24
Alarmes	25
Caractéristiques techniques	26
Contrat de licence logiciel libre	27
Notes	35

Votre nouvelle mini chaîne stéréo verticale

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette mini chaîne stéréo verticale.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Mini chaîne stéréo
- Télécommande
- Câble antenne
- 2 supports muraux avec 4 vis
- Porte-fusible avec 2 vis
- Mode d'emploi

Application recommandée

Pour utiliser le produit, nous recommandons l'application gratuite **UNDOK**, capable d'établir une connexion entre votre mini chaîne stéréo et votre appareil mobile.

Variantes du produit

ZX3205 : Mini chaîne stéréo verticale avec radio Internet et fonction bluetooth 5.0, coloris argent

ZX3206 : Mini chaîne stéréo verticale avec radio Internet et fonction bluetooth 5.0, coloris noir

Consignes préalables



"L'éclair" vous prévient d'un risque de choc électrique pouvant être causé par la présence d'un matériau non isolé à l'intérieur de l'appareil. Pour des raisons de sécurité, ne retirez pas le cache.



Le "point d'exclamation" vous indique les fonctions pour lesquelles vous devez lire attentivement le présent mode d'emploi, afin d'éviter des problèmes de fonctionnement ou d'entretien.



ATTENTION !

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, NE RETIREZ PAS LE CACHE (OU LA PAROI ARRIÈRE). L'APPAREIL NE COMPORTE AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LES TRAVAUX DE MAINTENANCE NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



ATTENTION !

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



ATTENTION !

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une étagère à livres, etc.



NOTE :

Les ouvertures d'aération ne doivent pas être couvertes. L'appareil doit être installé conformément aux instructions du fabricant.

- Évitez tout ce qui pourrait endommager le câble d'alimentation de manière physique ou mécanique (par ex. : le tordre, le plier, le trouser, le pincer dans une porte ou bien marcher dessus). Soyez particulièrement attentif à la fiche d'alimentation, à la prise et aux endroits où le câble sort de l'appareil. L'alimentation de l'appareil n'est coupée que par la fiche d'alimentation. La fiche doit toujours être accessible en cas d'urgence.
- ATTENTION : L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau (gouttes, éclaboussures, etc.). Aucun récipient rempli de liquide ne doit être placé sur l'appareil.
- ATTENTION : N'utilisez pas d'équipement haute tension à proximité de cet appareil (par ex. des pièges à mouches électriques). Dans le cas contraire, il existe un risque de dysfonctionnement dû aux interférences électromagnétiques.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil.
- Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, aux flammes nues ou à une forte chaleur.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, assurez-vous de pouvoir accéder facilement au câble d'alimentation, à la fiche d'alimentation ou à l'adaptateur secteur.
- Ne placez aucune source de danger possible sur l'appareil (objets remplis de liquide, bougies allumées, etc.).

- **ATTENTION** : Pour éviter tout dommage auditif, n'utilisez les écouteurs à volume fort que pendant une courte période seulement. Réglez un volume sonore approprié. Plus le volume est élevé, plus les lésions auditives peuvent se produire rapidement.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le le cas échéant à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.



Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ces produits ZX-3205 et ZX-3206 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863/UE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.



Description du produit

Mini chaîne stéréo



1. Bouton Eject	9. Bouton Volume +
2. Bouton Mode	10. Bouton Menu
3. Bouton Précédent	11. Bouton Dimmer
4. Bouton Lecture	12. Bouton Standby
5. Bouton Suivant	13. Prise AUX
6. Bouton OK	14. Prise casque
7. Bouton Stop/Info	15. Port USB
8. Bouton Volume -	

Télécommande



1. Bouton Standby
2. Bouton Eject
3. Bouton Égaliseur
4. Bouton Dimmer
5. Bouton Sleep
6. Bouton PROG
7. Bouton Précédent
8. Bouton Stop
9. Bouton Suivant
10. Bouton Info
11. Bouton Mode

12. Bouton Menu
13. Bouton ▲
14. Bouton ◀
15. Bouton OK / Bouton Lecture
16. Bouton ▼
17. Bouton ▶
18. Volume -
19. Volume +
20. Saisie de chiffres/lettres
21. Bouton Favoris
22. Bouton Muet

Support mural

L'appareil peut être fixé au mur à l'aide des supports et vis fournis.

1. Fixez le porte-fusible au mur à l'aide des vis fournies.
2. Marquez la position de chaque côté du support mural à l'aide du gabarit fourni.
3. Fixez les deux côtés du support mural au mur à l'aide des vis fournies.
4. Accrochez l'appareil au support mural à deux mains. Raccordez l'antenne et le câble réseau à l'appareil avant de l'accrocher au mur. Relâchez précautionneusement l'appareil après l'avoir accroché, puis veillez à ce qu'il soit accroché de manière sûre au support mural.
5. Vissez fermement les vis du porte-fusible à l'aide d'un tournevis.

Mise en marche



NOTE :

*Si vous utilisez la chaîne stéréo pour la première fois, l'**assistant de configuration** se lance automatiquement.*



NOTE :

*Appuyez sur le **bouton Standby** pour basculer la chaîne stéréo en mode Veille. Appuyez à nouveau sur le **bouton Standby** pour allumer la chaîne stéréo.*

Assistant de configuration

Si vous démarrez la chaîne stéréo pour la première fois, l'appareil fait appel à l'assistant de configuration pour configurer les réglages de date/heure et réseau. Une fois le processus terminé, le système est prêt à l'emploi dans la plupart des modes.



NOTE :

Pour modifier ultérieurement ces réglages, sélectionnez Menu (menu) → System Settings (réglages système), puis sélectionnez les options de réglage souhaitées. Pour relancer l'assistant de configuration, sélectionnez Menu (menu) → System Settings (réglages système) → Setup Wizard (assistant de configuration).

L'assistant de configuration vous guide à travers les réglages de configuration de base pour la date/l'heure et la connexion au réseau. Pour modifier ultérieurement les réglages, vous pouvez accéder à toutes les options de réglage via le menu "Settings" (réglages).

Généralités

Choix du mode

Dans le menu principal, sélectionnez le mode souhaité, puis appuyez sur le bouton OK. Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur le bouton Mode jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche à l'écran. La dernière station/Le dernier titre lu(e) dans le mode choisi est sélectionné(e). Si cela n'est pas possible, la radio recherche des stations ou des réseaux pertinents ou invite l'utilisateur à effectuer une saisie valide.

Lecture audio

Les éléments de commande généraux sont disponibles dans tous les modes d'écoute.

- **Bouton Lecture/Bouton Pause** : pour démarrer
- **Bouton Précédent/Suivant** : pour accéder au titre précédent/suivant de la liste de lecture actuelle

Navigation dans le menu

La télécommande est l'élément de commande central pour régler les éléments de menu souhaités.

- Appuyez sur les **boutons fléchés** pour vous déplacer vers le haut ou le bas dans le menu.
- Appuyez sur **OK** lorsque l'option ou la valeur souhaitée s'affiche.



NOTE :

Tous les menus et toutes les listes fonctionnent comme des boucles permanentes. Une barre d'outils s'affiche du côté droit de l'écran si d'autres options sont disponibles au-dessus ou en dessous de celles qui sont visibles.

- Appuyez sur le **bouton Menu** si vous souhaitez accéder dans un certain mode situé dans le menu.
- Appuyez sur le **bouton Menu**, pour revenir au menu.



NOTE :

Chaque mode dispose d'un menu Mode avec des options spécifiques à ce mode. De plus, chaque menu de mode dispose de l'option, "Main Menu" (menu principal) →. Le "→" indique que les options menant à d'autres menus sont disponibles.

Saisie de texte

L'écran de saisie des données affiche tous les caractères et fonctions de commande disponibles en boucle.

- Appuyez sur les boutons fléchés pour faire défiler la boucle selon vos besoins.
- Sélectionnez "OK" pour sélectionner le caractère actuellement marqué. Si vous faites une erreur, sélectionnez l'option "BKSP" (bouton Retour) pour supprimer les derniers caractères. Lorsque vous avez saisi tous les mots, sélectionnez "OK" pour saisir les mots de recherche ou le mot de passe. Sélectionnez "CANCEL" (annuler) pour quitter l'écran de saisie.

Préréglages

Vous pouvez enregistrer et accéder à jusqu'à 30 stations en mode DAB, FM et radio Internet.

- Maintenez le **bouton FAV** appuyé pour enregistrer la station actuellement réglée, jusqu'à ce que l'écran d'enregistrement s'affiche. Sélectionnez l'un des 30 emplacements de mémorisation, puis appuyez sur le **bouton OK** pour confirmer l'emplacement de mémorisation.
- Si vous souhaitez lire une station enregistrée, appuyez sur le **bouton FAV**, puis sélectionnez la station enregistrée. Lors de la lecture d'une station enregistrée, un symbole d'étoile et le numéro de l'emplacement de mémorisation s'affichent en bas de l'écran.

Réglages

Options dans le menu Réglages système :

- Égaliseur
- Réseau
- Heure/Date
- Langue
- Réglages par défaut
- Mises à jour logiciel
- Assistant de configuration
- Information
- Protection des données
- Rétroéclairage
- Maintenir le réseau connecté

Égaliseur

Pour choisir un réglage d'égaliseur, sélectionnez Menu (menu) → System settings (réglage système) → Equalizer. Le "My EQ profile setup" vous permet d'effectuer vos propres réglages pour l'option "My EQ" avec des réglages de basse et de hauteur de son définis par l'utilisateur.

Réseau

- Assistant réseau
- Réglage wifi PBC
- Réglage de l'affichage
- Réglage manuel
- Réglage du code PIN NetRemote
- Profil du réseau
- Supprimer le réglage réseau

Assistant réseau

L'assistant réseau vous guide à travers les étapes nécessaires pour rejoindre un réseau. Les écrans et les options affichés dépendent du type de réseau et de la protection réseau utilisée.



NOTE :

L'assistant réseau est automatiquement lancé dans le cadre de l'assistant de configuration.

Choix du réseau

Si l'assistant réseau est sélectionné, la chaîne stéréo recherche automatiquement les réseaux sans fil disponibles et affiche une liste des SSID (identifiant de groupe de services) pour les réseaux. La chaîne stéréo enregistre les données de connexion des quatre derniers réseaux sans fil auxquels elle a été connectée et se connecte automatiquement à l'un de ces réseaux.



NOTE :

Si la connexion à un réseau est temporairement interrompue, la chaîne stéréo rétablit la connexion (dès que cela sera possible).

Réseau

Si le réseau est ouvert (non crypté), la chaîne stéréo se connecte et aucune saisie supplémentaire n'est requise.

Réseau crypté par défaut

Si le réseau sans fil est crypté, les options de saisie d'une clé de réseau ou d'un mot de passe s'affichent sur l'écran suivant.



NOTE :

Sur la plupart des routeurs, le mot de passe défini par défaut figure sur un autocollant situé à l'arrière ou en-dessous de l'appareil.

Établir une connexion

La chaîne stéréo se connecte au réseau sélectionné. Si la connexion ne peut pas s'établir, revenez à l'écran précédent, puis réessayez.

- Pour quitter, appuyez sur le **bouton Menu**.



NOTE :

Si la connexion à un réseau est temporairement interrompue, la chaîne stéréo rétablit la connexion (dès que cela sera possible).

Configuration wifi PBC (configuration protégée par wifi)

La chaîne stéréo vous demande d'appuyer sur le bouton de connexion du routeur. Appuyez ensuite sur le régulateur de contrôle. Vous trouverez plus d'informations quant à la configuration d'un réseau wifi PBS crypté dans le mode d'emploi de votre routeur.

Réglage de l'affichage

Indique les réglages pour la configuration réseau actuelle, dont :

- Connexions actives
- Adresse MAC
- Région du réseau Internet sans fil
- DHCP
- SSID
- Adresse IP
- Masque de sous-réseau
- Adresse de la passerelle
- DNS primaire
- DNS secondaire

Réglages manuels

- Sélectionnez Activer/Désactiver le DHCP.

Réglage du code PIN NetRemote

Permet de créer un code PIN qui doit être saisi avant que la chaîne stéréo ne puisse être connectée à un réseau.

Profil du réseau

Affiche une liste des réseaux enregistrés par la chaîne stéréo (quatre au maximum). Vous pouvez visionner la liste des réseaux enregistrés via Menu (menu) → System settings (réglages système) → Network (réseau) → Network profile (profil du réseau).

- Vous pouvez supprimer les réseaux indésirables en les sélectionnant et en sélectionnant "Yes" (oui) pour confirmer la suppression.

Supprimer les réglages réseau

Cette option supprime le réglage actuel du réseau. Il est ainsi plus facile d'établir une connexion à un réseau alternatif.

Heure/Date

- Régler la date/l'heure
- Mise à jour automatique
- Régler le format
- Régler le fuseau horaire
- Heure d'été/Heure d'hiver

Régler la date/l'heure

La date et l'heure s'affichent sous la forme DD-MM-YYYY. La valeur "DD" clignote la première. Ajustez chaque valeur à l'aide du régulateur de contrôle, puis confirmez votre saisie en appuyant sur le régulateur de contrôle. Une fois une valeur ajustée, la valeur suivante clignote et peut être ajustée.

Mise à jour automatique

La mise à jour automatique fonctionne avec des données envoyées via DAB+, FM ou Internet.



NOTE :

L'heure est uniquement mise à jour dans le mode correspondant.

1. Sélectionnez les possibilités suivantes : "Update from DAB" (mise à jour à partir de DAB), "Update from FM" (mise à jour à partir de FM), "Update from Network" (mise à jour réseau) ou "No Update" (aucune mise à jour).
2. Réglez le fuseau horaire si vous avez sélectionné "Update from Network".
3. Si vous vivez dans un pays où il y a l'heure d'été et l'heure d'hiver, il se peut que l'heure indiquée sur le réseau soit erronée d'une heure. Dans ce cas, activez l'heure d'été.



NOTE :

Si l'heure est mise à jour à partir de DAB ou FM, l'heure d'été n'a aucune influence sur l'heure. La chaîne stéréo met à jour l'heure à partir de la source sélectionnée, dès que l'information sur l'heure est disponible.

Régler le format

Vous pouvez sélectionner entre l'affichage 12 et 24 h.

Langue

La langue définie par défaut est l'anglais. Pour modifier la langue, sélectionnez Menu (menu) → System settings (réglages système) → Languages (langues) → puis sélectionnez la langue souhaitée.

Réglage par défaut

Lors de la réinitialisation aux réglages par défaut, toutes les données utilisateur sont réinitialisées aux données définies par défaut. Pour réinitialiser l'appareil, sélectionnez Menu (menu) → System settings (réglages système) → Factory reset proceed (réinitialiser l'appareil) → Yes (oui).

**ATTENTION !**

Les réglages de l'heure/la date, le réglage réseau et la station enregistrée, etc. sont supprimés. La version actuelle du logiciel de la chaîne stéréo est toutefois conservée.

Mise à jour du logiciel

Vous pouvez au choix vérifier manuellement les mises à jour du logiciel ou régler la chaîne stéréo afin qu'elle effectue régulièrement une vérification automatique (réglage par défaut). Lorsque la chaîne stéréo détecte qu'un logiciel plus récent est disponible, il vous demande si vous souhaitez poursuivre la mise à jour. Si vous acceptez, le nouveau logiciel est téléchargé et installé. Après une mise à jour du logiciel, tous les réglages utilisateur sont conservés.

**ATTENTION !**

Avant de lancer une mise à jour du logiciel, assurez-vous que la chaîne stéréo est branchée à une prise d'alimentation stable. Une coupure de l'alimentation pendant la mise à jour du logiciel peut endommager définitivement l'appareil.

Assistant de configuration

L'assistant de configuration peut être lancé à tout moment grâce à cette fonction. Vous serez guidés à travers les réglages essentiels dans l'ordre suivant :

1. Date/Heure → Régler le format
2. Auto Update → Sélectionnez la source de la mise à jour de l'heure ou "No Update" (aucune mise à jour).
3. Réglez la date/l'heure (uniquement requis lorsque vous avez sélectionné "No Update").
4. Réglez le fuseau horaire
5. Heure d'été
6. L'assistant de configuration réseau est lancé automatiquement (voir paragraphe "Assistant réseau").

Info

Indique les détails du système actuel, dont :

- Version du logiciel : numéro de la version du logiciel
- ID radio : code unique utilisé pour identifier une chaîne stéréo spécifique
- Nom d'adressage : nom permettant d'identifier la chaîne stéréo dans un réseau

Rétroéclairage

Le rétroéclairage de la chaîne stéréo peut être réglé de manière à ce que celui-ci baisse en intensité après un certain temps en mode Veille. Grâce à cette option, vous pouvez régler un intervalle après lequel l'intensité du rétroéclairage doit diminuer. En outre, vous pouvez régler la luminosité avant (état de fonctionnement) et après (état tamisé).

- Les réglages High (élevé), Medium (moyen) et Low (bas) sont respectivement disponibles.

Utilisation

Radio Internet

Pour accéder au mode Radio Internet, appuyez répétitivement sur le **bouton Mode**, jusqu'à ce que "Internetradio" s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → Internetradio.



NOTE :

Le menu de la liste des stations n'est accessible que si la chaîne stéréo est connectée à Internet.

La liste des stations est divisée en différentes catégories et fonctions de recherche :

- Local
- Historique
- Recherche
- Localisation
- Populaire
- Découvrir

Local

"Local" est un sous-menu conçu pour rechercher des stations selon des catégories. Lorsque vous avez sélectionné la sous-catégorie souhaitée, un sous-menu s'ouvre au choix ou les stations disponibles dans la catégorie sélectionnée sont listées.

Historique

Si la radio Internet redémarre, la dernière station écoutée s'affiche.

- Pour accéder à une autre station récemment utilisée, sélectionnez Menu (menu) → Station list (liste des stations) → History (historique).

Recherche

Vous pouvez rechercher des stations à l'aide de mots-clés correspondants.

- Pour lancer la recherche, sélectionnez Menu (menu) → Station list (liste des stations) → Search (recherche). Saisissez un mot-clé et confirmez votre saisie.

Localisation

- Pour sélectionner une émission Internet d'une localisation particulière, sélectionnez Menu (menu) → Station list (liste des stations) → Location (localisation).
- Dans le menu, sélectionnez un continent. Une liste de pays s'affiche ensuite.
- Sélectionnez un pays. Les stations de radio Internet disponibles s'affichent.
- Sélectionnez les stations de radio souhaitées dans la liste.

Populaire

Une liste de stations de radio les plus populaires dans le monde s'affiche.

Découvrir

Vous pouvez rechercher une station dans une liste de stations définie soit par origine (pays), soit par genre (style musical), soit par langue.

- Sélectionnez une des options de catégorie. Lorsque vous avez sélectionné et confirmé la catégorie souhaitée, le nombre de stations disponibles à l'intérieur de cette catégorie s'affiche.
- Appuyez sur le nombre de stations disponibles pour afficher la liste.

Informations actuelles de lecture

Pendant la lecture, le nom et la description de la station s'affichent à l'écran. Si des informations sur l'artiste et le titre sont disponibles, elles s'affichent également.

- Appuyez de façon répétée sur le **bouton Info**. Les informations s'affichent dans l'ordre suivant :
 1. Slogan (défini par défaut ; si disponible)
 2. Langue/Localisation
 3. Codec et taux d'échantillonnage
 4. Mémoire tampon de lecture
 5. Date actuelle

Radio DAB

Pour accéder au mode DAB, appuyez de façon répétée sur le **bouton Mode**, jusqu'à ce que "DAB" s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → DAB.

Dans le mode DAB, les options suivantes sont à votre disposition :

- Liste des stations
- Recherche
- Recherche manuelle des canaux
- Supprimer les stations invalides
- DRC
- Ordre des stations

Liste des stations

Si vous sélectionnez le mode DAB pour la première fois, une recherche complète des stations est automatiquement lancée.

Selon les circonstances suivantes, il peut être nécessaire de lancer une recherche manuelle des stations pour mettre à jour la liste des stations :

- Les stations disponibles changent de temps en temps
- La réception du signal lors de la recherche des stations était faible



NOTE :

Si la réception du signal est mauvaise pour certaines stations, il est recommandé de ne rechercher que les stations dont la réception du signal est forte.

**NOTE :**

Un point d'interrogation situé devant une station de la liste indique que cette station n'est actuellement pas disponible.

Recherche

Pour lancer une recherche manuelle, sélectionnez Menu (menu) → Scan (recherche). Une fois la recherche terminée, la chaîne stéréo affiche une liste des stations disponibles. La recherche manuelle vous permet de sélectionner une station spécifique et d'afficher la puissance de son signal.

Supprimer une station

- Pour supprimer une station indisponible de la liste des stations, sélectionnez Menu (menu) → Prune invalid (supprimer une station invalide).

Choix d'une station

- Pour écouter ou modifier une station, sélectionnez Menu (menu) > Station List (liste des stations) et appuyez sur le **bouton OK**.
- Sélectionnez la station que vous souhaitez écouter à l'aide du bouton rotatif. Une fois votre choix effectué, la station est lue et des informations supplémentaires sur la station, le titre ou l'émission de la station s'affichent à l'écran. Vous pouvez également appuyer sur le **bouton Précédent** ou le **bouton Suivant** pour basculer à la station suivante dans la liste des stations.

Informations actuelles de lecture

Pendant la lecture, le nom et les informations DLS de la station lue s'affichent à l'écran. Ils contiennent des informations en temps réel telles que le nom de l'émission, le titre de la chanson et les informations de contact. Les transmissions stéréo sont reconnaissables au symbole situé en haut de l'écran.

- Appuyez de façon répétée sur le **bouton Info**. Les informations s'affichent dans l'ordre suivant :

1. Texte DLS
2. Type de programme
3. Nom d'ensemble/Fréquence
4. Puissance du signal/Taux d'erreur
5. Débit binaire/Codec/Canaux
6. Date actuelle
7. DL Plus (si disponible)

Slideshow (diaporama)

Si un diaporama est disponible (selon le signal émis), des images s'affichent sur le côté gauche de l'écran. Appuyez sur le régulateur de contrôle pour faire défiler les différentes options d'affichage.

Compression de la plage dynamique (DRC)

Certaines stations DAB prennent en charge la compression de la plage dynamique (DRC). Cette fonction permet aux chaînes stéréo de comprimer la plage dynamique du flux audio de sortie, de manière à augmenter le volume des sons faibles et à diminuer le volume des sons forts. Cela peut être utile lorsque vous écoutez de la musique avec une plage dynamique élevée dans un environnement bruyant.

- Pour modifier le réglage DRC pour la radio, sélectionnez Menu (menu) → DRC, puis "DRC élevé", "DRC Faible" ou "DRC désactivé".



NOTE :

Le réglage DRC de votre radio n'a aucun effet si aucune donnée DRC n'est mise à disposition par la station.

Ordre des stations

Vous pouvez choisir de lister les stations DAB par ordre alphanumérique ou par ensemble. Les listes de stations disponibles listent d'abord les stations alphanumériques disponibles, puis les non disponibles. Pour modifier l'ordre des stations, sélectionnez Menu (menu) → Station order (ordre des stations) → Alphanumeric (alphanumérique) ou Ensemble.

Radio FM

Pour accéder au mode FM, appuyez de façon répétée sur le **bouton Mode**, jusqu'à ce que "FM" s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → FM.

En mode FM, les stations suivantes sont à votre disposition :

- Réglages de recherche
- Réglages audio

Choix d'une station

- Appuyez sur le **bouton OK** pour trouver une station. L'affichage de la fréquence commence à monter pendant la recherche.
- Vous pouvez également rechercher des stations en maintenant le **bouton Précédent** ou le **bouton Suivant** appuyé. Les stations peuvent être réglées manuellement par pression rapide sur le **bouton Précédent** ou le **bouton Suivant**.



NOTE :

Il est possible de régler l'appareil de manière à ce qu'il recherche uniquement les stations dont la réception du signal est bonne.



NOTE :

Pour enregistrer une station dans votre liste des favoris, maintenez le bouton numérique (1-9) appuyé pendant quelques secondes. Si vous souhaitez, par exemple, enregistrer la station à l'emplacement 5 de la liste, maintenez le bouton numérique 5 appuyé pendant quelques secondes.

Informations actuelles de lecture

Lors de la lecture FM, une des informations suivantes s'affiche à l'écran :

- Si les informations RDS ne sont pas disponibles, le nom de la station s'affiche. En appuyant plusieurs fois sur le **bouton Info**, il est possible d'afficher des informations RDS supplémentaires. Les informations suivantes s'affichent en appuyant plusieurs fois sur le bouton : texte radio RDS, type de programme RDS, fréquence et date actuelle.
- Si aucune information RDS n'est disponible, la fréquence actuellement définie s'affiche.

Réglages de recherche

Définie par défaut, la recherche FM s'arrête lorsqu'une station disponible est trouvée. Cela peut entraîner un bruit de fond pour les stations dont la réception du signal est mauvaise. Pour modifier les réglages de recherche sur stations à forte réception de signal, sélectionnez Menu (menu) → Scan setting (réglage de recherche) → Strong stations only? (uniquement station avec un bon signal de réception) → Yes (oui).

Podcast

Pour accéder au mode Podcast, appuyez de façon répétée sur le **bouton Mode**, jusqu'à ce que "Podcast" s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → Podcasts.



NOTE :

Le menu de la liste des stations n'est accessible que si la chaîne stéréo est connectée à Internet.

La liste des stations est divisée en différentes catégories et fonctions de recherche :

- Local
- Recherche
- Localisation
- Découvrir

Local

"Local" est sous-menu conçu pour rechercher des stations selon des catégories. Si vous avez sélectionné la sous-catégorie souhaitée, un sous-menu s'ouvre au choix, ou les podcasts disponibles dans la catégorie sélectionnée sont listés.

Recherche

Vous pouvez rechercher des podcasts à l'aide de mots-clés correspondants.

- Pour lancer la recherche, sélectionnez Menu (menu) → Podcast list (liste des podcasts) → Search (recherche). Saisissez un mot-clé et confirmez votre saisie.

Localisation

- Pour sélectionner une émission Internet d'une certaine localisation, sélectionnez Menu (menu) → Podcast list (liste des podcasts) → Location (localisation).
- Dans le menu, sélectionnez un continent. Une liste de pays s'affiche ensuite.
- Sélectionnez un pays. Les podcasts disponibles s'affichent.
- Sélectionnez le podcast souhaité dans la liste.

Découvrir

Vous pouvez sélectionner un podcast dans une liste de podcasts définie soit par origine (pays), soit par genre (style), soit par langue.

- Sélectionnez une des options de catégorie. Lorsque vous avez sélectionné et confirmé la catégorie souhaitée, le nombre de stations disponibles dans cette catégorie s'affiche.
- Appuyez sur le nombre de stations disponibles pour afficher la liste.

Lecteur CD

Pour accéder au mode CD, appuyez de façon répétée sur le **bouton Mode**, jusqu'à ce que "CD" s'affiche à l'écran, ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → CD.

Dans le mode CD, les options suivantes sont à votre disposition :

- Lecture aléatoire (marche/arrêt)
- Répétition (désactivée/répéter un titre/répéter un dossier/répéter tous les titres)

Utilisation

1. Appuyez sur le **bouton Eject** pour ouvrir le compartiment à CD.
2. Insérez le CD dans le compartiment à CD. La lecture du premier titre du CD démarre, et la durée de lecture s'affiche.



NOTE :

Appuyez de façon répétée sur le **bouton Info**. Si le CD est au format ID3, les informations suivantes s'affichent : date actuelle, fichier, dossier, album, artiste, titre.

3. Appuyez sur le **bouton Précédent/bouton Suivant** pour accéder au titre précédent/suivant.
4. Appuyez sur le **bouton Lecture** pour mettre la lecture en pause. Appuyez à nouveau sur le **bouton Lecture** pour poursuivre la lecture.
5. Maintenez le **bouton Précédent/bouton Suivant** appuyé pour effectuer une avance/un retour rapide. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint l'emplacement souhaité.
6. Pour sortir le CD, appuyez sur le **bouton Eject**.

Créer une liste d'enregistrement

- Pendant la lecture du CD, appuyez sur le **bouton Stop**. Vous avez maintenant la possibilité d'enregistrer des chansons dans un ordre souhaité.
- Appuyez sur le **bouton PROG** de la télécommande pour accéder au mode Enregistrement. Un symbole d'étoile s'affiche à l'écran.
- Le réglage d'enregistrement s'ouvre et l'écran affiche le premier titre du CD sous "T001". L'emplacement de mémorisation "P01" brille également à l'écran. Vous pouvez maintenant sélectionner la chanson qui doit être enregistrée à l'emplacement de mémorisation "P01", et ce à l'aide du **bouton Précédent** et le **bouton Suivant**.
- Appuyez à nouveau sur le **bouton PROG** lorsque vous avez sélectionné la chanson souhaitée. L'écran affiche le deuxième titre du CD sous "T002".
- L'emplacement de mémorisation "P02" brille. Vous pouvez maintenant sélectionner la chanson qui doit être enregistrée à l'emplacement de mémorisation "P02", et ce à l'aide du **bouton Précédent** et le **bouton Suivant**.
- Appuyez à nouveau sur le **bouton PROG** lorsque vous avez sélectionné la chanson souhaitée.
- Suivez les étapes énumérées ci-dessus pour enregistrer d'autres chansons du CD dans la liste d'enregistrement.
- Pour lire la liste d'enregistrement, appuyez sur le **bouton Lecture**.
- Appuyez deux fois sur le **bouton Stop**, pour supprimer la liste d'enregistrement CD actuelle et poursuivre la lecture du CD.

Lecture USB

En mode USB, les données audio de sources externes (par ex. données de lecteurs MP3) peuvent être lues. Pour accéder au mode USB, appuyez de façon répétée sur le **bouton Mode** ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → USB.

En mode USB, les options suivantes sont à votre disposition :

- Lecture aléatoire (marche/arrêt)
- Répétition (désactivée/répéter un titre/répéter un dossier/répéter tous les titres)



NOTE :

Le port USB prend charge les supports de stockage jusqu'à 128 Go maximum.

AUX-IN

En mode AUX-IN, les données audio de sources externes (par ex. données de lecteurs MP3) peuvent être lues.

Lecture audio en mode AUX-IN



ATTENTION !

Pour éviter un volume trop élevé, baissez à la fois le volume de la chaîne stéréo et, s'il est réglable, le volume de l'appareil audio externe.

1. Branchez la source audio externe à une prise jack stéréo 3,5 mm AUX-IN.
2. Pour accéder au mode AUX-IN, appuyez de façon répétée sur le **bouton Mode** ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → AUX IN.

Bluetooth

En mode BT, les appareils bluetooth peuvent être connectés à la chaîne stéréo pour y écouter de la musique.

Pour accéder au mode BT, appuyez de façon répétée sur le **bouton Mode** ou sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → BT.

Connecter un appareil bluetooth à la chaîne stéréo

- En mode BT, sélectionnez Menu (menu) → BT. La radio est visible par les autres appareils bluetooth. Le nom bluetooth de la radio est **ZX3205** ou **ZX3206**.
- Activez la fonction bluetooth sur votre périphérique mobile et sélectionnez "Connect System" dans la liste des appareils.

Réveil et minuteur de mise en veille

Deux réveils avec fonction Report de sonnerie ainsi qu'un minuteur de mise en veille sont disponibles, au terme duquel la chaîne stéréo s'éteint automatiquement. Chaque réveil peut être réglé pour être activé dans un mode particulier.

Minuteur de mise en veille

- Pour régler le minuteur de mise en veille, appuyez de façon répétée sur le **bouton Sleep** de la télécommande pour sélectionner une des options suivantes : Sleep OFF (désactivé), 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN ou 60 MIN. Arrêtez d'appuyer sur le bouton lorsque l'intervalle souhaité s'affiche à l'écran.
 - Après un court instant, l'appareil revient à l'écran de lecture précédent. Le symbole de veille s'affiche maintenant sous l'écran.
 - Vous pouvez également sélectionner Menu (menu) → Main menu (menu principal) → Sleep, puis sélectionnez le réglage souhaité.
 - Lorsque vous avez sélectionné une période, l'appareil revient au menu principal.
 - Appuyez sur le **bouton Menu** pour revenir à l'écran de lecture actuel.
- Pour annuler le minuteur de mise en veille, sélectionnez la fonction "Sleep OFF".



NOTE :

Le minuteur de mise en veille est automatiquement interrompu lorsque l'appareil bascule en mode Veille.

Alarmes

Pour régler ou modifier une alarme, sélectionnez Menu (menu) → Main menu (menu principal) → Alarms (Alarmes). Sélectionnez "Alarm 1" ou "Alarm 2". Réglez les réglages suivants :

- Activer : désactivé, quotidien, unique, week-end ou jours de la semaine
- Heure : 12:00 AM (à ajuster comme souhaité)
- Date : 01-01-2021 (à ajuster comme souhaité)



NOTE :

Cette fonction ne s'affiche généralement pas si l'option "une seule fois" a été sélectionnée au préalable.

- Mode : total, radio Internet, DAB ou FM
- Enregistrer : dernière station écoutée ou 1 – 40
- Volume : 0 – 32

Pour enregistrer les réglages et enregistrer l'alarme, sélectionnez "save" (enregistrer).



NOTE :

*Si vous appuyez sur le **bouton Menu** sans enregistrer au préalable, une fenêtre d'affichage apparaît à l'écran et vous demande si vous souhaitez enregistrer vos modifications ou non.*

Sur l'écran de lecture actuel, les alarmes actives sont indiquées par un symbole situé en bas à gauche de l'écran.

*L'alarme retentit à l'heure définie par vos soins. Appuyez sur le **bouton OK** pour la rendre brièvement muette. En appuyant plusieurs fois sur le **bouton OK**, il est possible de régler les heures de report de sonnerie suivantes : 5 MIN, 10 MIN, 15 MIN et 30 MIN.*

*La chaîne stéréo revient en mode Veille pour l'intervalle défini. Le symbole d'alarme muette clignote et la durée restante du report de sonnerie est décomptée à l'écran. Une alarme retentit à nouveau une fois la période de report de sonnerie écoulée. Pendant la période de report de sonnerie, vous pouvez appuyer sur le **bouton OK** pour la rallonger.*

*La durée restante du report de sonnerie est par conséquent réinitialisée. Pour interrompre une alarme, appuyez sur le **bouton Standby**.*

Caractéristiques techniques

Entrée		100-240 V AC, 50/60 Hz
Alimentation télécommande		2 piles AAA
Consommation en veille		< 1 W
Puissance audio (RMS) Puissance de crête audio		2 x 15 W RMS 60 W
Bande radio FM		87,5–108 MHz
Bande DAB		174,928–239,200 MHz
Lecteur CD Formats pris en charge		Produit laser de classe 1 CD-R, CD-RW, CD audio, MP3-CD
BT	Version	5.0
	Portée	Jusqu'à 10 m
	Plage de fréquences	2402-2480 MHz
	Puissance d'émission max.	-1,8 dBm
Réseau Internet sans fil	Bande de fréquences	2,4 GHz / 5 GHz
	Standard réseau Internet sans fil	802.11 a/b/g/n
	Cryptage	WEP/WPA/WPA2
	Portée	Intérieur : 35 – 100 m Extérieur : env. 300 m
Dimensions		46 x 24,4 x 8,8 cm
Poids		3,14 kg

Contrat de licence logiciel libre

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL). Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence. Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur <https://www.pearl.fr>.

Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

- * d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,
- * d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont :

Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.

L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.

L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.

À cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies.

Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

Contrat : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

Logiciel : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

Logiciel Initial : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

Logiciel Modifié : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

Code Source : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

Code Objet : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

Titulaire : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

Licencié : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant accepté le Contrat.

Contributeur : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.

Concédant : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

Contribution : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

Module : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

Module Externe : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

Module Interne : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

GNU GPL : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

Parties : désigne collectivement le Licencié et le Concédant.

Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

* (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par téléchargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;

* (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci-dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées.

Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.

2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.

3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant. Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé. Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat. Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial. Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;
2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.

Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel. Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment :

(i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis. Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni "en l'état" par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent. En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié.

Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel. Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions du Contrat s'avèrerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant également foi.

Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05

Notes

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen
Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02
© REV1 – 11.04.2022 – JvdH//RM